

- Brother Iná na Até tókhi iyáyapi kte.
- Sister Kaká na uŋčí íŋš-eyá.
- Brother Tuvé čha awáŋyaŋkapi kta he?
- Brother Tuvéka khéš ečhúŋ okíhi šni.
- Sister Tuvéka khéš ečhúŋ okíhi šni.
- Sister [iǎát'e]
- Brother Oháj, iglúwinyeya yo.
- Brother [t'íŋǵe]
- Sister Má?
- Brother Katháŋkal iyéwaye! Iyúha amáš'a-haŋpi!
- Brother [aíč'iš'a]
- Sister Hiyóniŋ kte šni he?
- Brother Tákuwe čha iwáču kta he? ... Thápa uŋ hé nitháwa.
- Sister Hiyá, hé nitháwa.
- Brother Mitháwa? ... Wašté hče kiŋ é hé?
- Sister Háŋ.
- Brother Oháj čha hiyóuŋyiŋ kte.

Sister [šičáhwaye]

Sister Mathóhota Wín inúŋge kiŋ.

Brother Hiyá. ... Éšeš katínyeya unyán wačhíŋ.

Sister [t'íŋge]

Sister Éhhh hé ogná waštélakiŋ kte šni.

Brother Íŋše iyéuŋyiŋ na síuŋgluha kte.

Brother Tuktél yaŋké itéke. ... Kál olé yo, na éna owále kte.

Sister Oháj.

Brother Wáj!

Sister [šičáhwaye]

Brother Tħaŋkší, ššš!

Mrs. Grizzle Tuwá él úŋ he?

Sister [okíniya] ... Ták tókħuŋk'uŋ kta he?

Brother Íŋyaŋka!

Mrs. Grizzle Má!

Sister Má!

Sister [t'íŋge]

Mrs. Grizzle Šíii! Má!

**Brother** Síungluha kte!

**Sister** Ší!

**Papa** Hó čha lečháš epě kiŋ akhé waglát'ingza wačhíŋ. ... Wóštaŋpi k'uj hé líla šíča čha yapážužupi wačhíŋ yeló.

**Mama** Íŋše mníčiyapi čháŋ wakhálapi yuhápi kte šni yuštáŋpi.

**Papa** Tókhe, ... wakhálapi čhóla mníungkičiyapi kte lakha?

**Brother** Omníčiyeye wajží luhápi kta he?

**Papa** Háŋ.

**Sister** Oháŋ, čha toháŋl Lalá na Uŋčí úpi kta he?

**Mama** Íŋš-eyá omníčiyeye ektá yápi kta čha, awáŋniyaŋkapi okíhipi šni, čha tuwá thókeča wahówaye.

**Brother** Tuwá?

**Mama** Mathóhota Wíŋ

**Brother** [okíniya]

**Sister** [okíniya]

**Brother** Mathóhota Wíŋ?

**Sister** Mathóhota Wíŋ?

**Mama** Háŋ, waštéyalakapi šni he?

**Brother** Hiyá, ... íŋše leháŋhuŋniyaŋ, ... tóhaŋni awáŋniyaŋkapi šni yeló.

Sister Uᅇspé šni kiᅇ tók?

Mama [iᅇá] Čhíᅇ Mathóᅇhota Wíᅇ čhiᅇčá šakówiᅇ ičháᅇwičhakiye.

Papa Háᅇ, čha takómni uᅇspé yeló.

Mama Má wanáš hí.

Brother Uᅇkínaᅇmiᅇ kte héčha.

Sister Slolwáye.

Mrs. Grizzle ᅇᅇayéᅇtu wašᅇᅇ.

Mama Háᅇ, ᅇaᅇyáᅇ yaᅇ kšᅇᅇ.

Papa Mathóla kiᅇ uᅇgnáhelaka áᅇa tókᅇᅇaᅇ'ᅇᅇpi.

Mrs. Grizzle Ítokᅇᅇapi šni ye, waná wahí čha waná ilálapi oyákihipi.

Mama Ečháni uᅇglípi kte.

Mrs. Grizzle Éyaš ináᅇᅇniᅇpi šni ye. Uᅇᅇaᅇyaᅇᅇpi kte.

Mama Oháᅇ.

Papa Tókša.

Mrs. Grizzle ᅇaᅇyáᅇ ománi pe.

Mrs. Grizzle ᅇᅇpéᅇtu wašᅇᅇ ečhíčiyapi.

Brother Háu.

Sister Háᅇ.

Mrs. Grizzle Wayáwa nanjápi kiŋ hé líla wašté. ... Takúŋl skúya chíčaǵapi yačíŋpi he?

Brother Lowáčhiŋ hče šni.

Sister Íŋ, ... míš-eyá.

Mrs. Grizzle Oh ... Oháj, ... éšeš takúŋl špaŋwáyŋ kte. ... Ehákela loyáčhiŋpi kte.

Brother Niúŋkič'ie.

Sister Čha tókheškhe kta he?

Brother Thiwáŋkata unyíŋ na uŋkínaǵmiŋ kte.

Brother [ihá] ... Amíčiktunǵa yo.

Sister [ihát'e] ... Ináǵiyeič'ie šni ye.

Mrs. Grizzle Tǵunǵká

Brother Wáj!

Brother Ú weló, Oíyokpasya yo!

Mrs. Grizzle Tǵunǵáj, Mathóla, ... má, ečháni inúŋkapi. ... Nahájǵčhiŋ wímahél iyáye šni.

Sister Íŋ, líla waúŋtukǵapi.

Brother Ečhákčhaŋni uŋkíyunǵapi s'a.

Mrs. Grizzle Mmmmm.

Mrs. Grizzle Čha lená híŋhaŋni kiŋ yátapi kte séče. ... Tanjáŋ ištíŋma pe.

Brother Haŋhépi wašté.

- Sister** Haŋhépi wašté.
- Brother** [mahétuya ómna] ... Hená líla oómna waštéšte. Ločhíŋmaye.
- Sister** Míš-eyá, wáte s'eléčheča.
- Brother** [čhuwí okíniya] ... Éyaš uŋkápĥe kte héčha.
- Sister** Héčhetu, iyéuŋkiyapi kiŋ tákuni uŋk'úpi kte šni. Thehíya uŋkókiĥ'arpi čha.
- Brother** Wičáyakĥe. Uŋkáčhanzekapi kte. ... " Niyé čha waĥčá iháŋgmayakhiyapi." [h'ól]
- Sister** Na áta ĥpaŋmáayayapi. ... Á! Čhanyúkiza-he.
- Brother** Háŋ, ... oásnikiye kiŋ él.
- Sister** Éhhh, táku yakĥé kiŋ awábleze.
- Brother** Oyúl wašté!
- Sister** Asáŋpi sní kiŋ kĥó wašté kte.
- Brother** Aháŋ!
- Brother** Wáŋ!
- Sister** [okíniya]
- Brother** Hoští
- Mrs. Grizzle** Huŋhúŋ, kiktá yaúŋpi. ... Asáŋpi kiŋ hé ítokĥapi šni ye. Wakšípakhiŋte uŋ wapákhiŋtiŋ kte.
- Brother** Iyéuŋkiyapi šni.

Sister Slolwáye.

Brother Uᅇgnáš aᅇpéhaᅇ tanyáᅇ uᅇkáblezapi šni séče.

Mayor Oíye yéč'uᅇpi čha naᅇ'úᅇ uᅇyáᅇkapi. Takómni oíheye oíyaye natᅇáktᅇakahe uᅇ hená aᅇhíye waúᅇčhiᅇpi kte.

Mama Hó waná hóᅇhaᅇᅇ ye.

Papa [hoáphikiye]

Male bear Lečhála wičhóᅇᅇi thómničiye kiᅇ lé owáíᅇpeye ᅇháᅇka waᅇ wathí kiᅇ ilázata égnakapi čha yasútapi!

Papa Akšáka, húᅇᅇ líla ikčáᅇte awáᅇtelakapi.

Mrs. Grizzle Ečhá, ... yaškátapi yačhíᅇpi he? ... Hokhúwapi naíᅇš ... iᅇtáᅇpekhiyapi.

Sister Iᅇtáᅇpekhiyapi, ... hé táku he?

Mrs. Grizzle Čhičípazo kte. ... Lená yakála na héktakiya ečhéᅇ yaᅇápsičhiᅇ kte.

Sister [iᅇát'e] Yuphíya yakhúte.

Brother Huᅇhúᅇ, ... áta nikhíli.

Brother / Sister / Mrs. Grizzle [iᅇát'api]

Sister Iblútᅇha wačhíᅇ.

Brother Míš-eyá.

Mayor Akhé oíye yéč'uᅇpi na akhé naᅇ'úᅇ uᅇyáᅇkapi. Takómni táku eyá ahíyagnakapi kiᅇ hená tanyáᅇ wíuᅇničiyukčhaᅇpi kte ló.

Papa ᅇᅇaᅇniᅇš oáᅇᅇe napčíyuaᅇka na átaᅇ tákeᅇᅇe šni.

**Mama** Mathóhota Wíŋ mas'áwakiŋ kte.

**Sister** Ečhúŋk'uŋpi, wíškate kiŋ iyúha uŋk'uŋpi!

**Mrs. Grizzle** Háŋ, áta nikhílipi kštó. Líla wakáŋ walúphikapi kštó. ... Má, chéŋa kiŋ napíze.

**Brother** Waštéčake.

**Sister** Háŋ, líla waštéčake, ... uŋkókiyake šni čha iyómakiphi šni.

**Brother** Míš-eyá, ... uŋgnáš waná iyéhaŋtu.

**Mrs. Grizzle** K'hók'ho etáŋ yačhíŋpi he? ... Hughúŋ. Tókhe líla h'čih k'hóko wahtéyalapišni yélak'ha. Héčhetu he?

**Brother** Hiyá, ... íŋše, ... táku waŋ uŋ uŋkáyečiktunžapi uŋčhíŋpi.

**Sister** Thehíya uŋkóničih'ŋpi kštó.

**Brother** Waŋčá kiŋ iháŋg'uŋničhiyapi.

**Sister** Na nakúŋ spáyeuŋniyaŋpi. ... Mašiče.

**Brother** Míš-eyá.

**Mrs. Grizzle** Kiksúyemiyečičhiyapi, ... lé yéčihŋpi načhéče.

**Brother** Thápa mitháwa kiŋ!

**Mrs. Grizzle** Íŋ, hé líla othéhíka čha yagnúnipi wačhíŋ šni.

**Brother** Čha, ... leháŋhuŋniyaŋ slolyáye.

**Mrs. Grizzle** [ihá] ... Háŋ. Makáŋ éyaš waáwableze uŋ.



**Sister** Ničhánzeke šni he?

**Mrs. Grizzle** [iħát'e] Mniánamayaslipi kiŋ hé iyómakiphi šni, éyaš čhaŋlákisni-mič'iye. Tħápa kiŋ iyéwaya yuŋkháhŋ ablés mahíŋgle.

**Brother** Wanúŋ ečhúŋk'uŋpi.

**Mrs. Grizzle** Wičákħečhila.

**Sister** Waħčá kiŋ phiyá očíčičižu owákihi.

**Brother** Na míš ówakiyiŋ kte.

**Mrs. Grizzle** Oháhŋ.

**Mayor** [hoáphikiye]

**Mayor** Akhé oíye yéč'uŋpi na akhé naħ'úŋ uŋyáhŋkapi. Takómni táku eyá ahíyagnakapi kiŋ hená taŋyáhŋ wíuŋničiyukčaŋpi kte ló.

**Papa** [hoáphikiye] Lečháš iwóglag wačháhŋmi kiŋ, ... táku waŋ líla owóthahŋla šni čha iwówaglaka wačhíŋ yeló.

**Papa** Wáhŋ! Hé! ... Tókša waglħuŋni kiŋ očíčiyakapi kte ló!

**Mrs. Grizzle** Na wičáhħpi optáye kiŋ hé mathó čík'ala uŋkéyapi.

**Brother** Mathó tháhŋka eyápi kiŋ isákhíb yaŋké ló.

**Mama** Mathóla!

**Brother** Iná, Até, wičáhħpi kiŋ wanyáhŋg uŋyáhŋkapi.

**Sister** Wóškate théča óta yuhá uŋškátapi, ... naháhŋ omákiyakiŋ na líla makhíli kéye.

**Papa** Wašté yeló.

Mama Otúyačhiŋ ináħni uŋkú s'eléčheča.

Papa Hél uŋglá uŋkókihi.

Mama Tókhel ilúkčaŋ he?

Mrs. Grizzle Wašté kštó. ... Éšš lená wawíčhakiyawa wačhíŋ tkhá kštó.

Brother Wašté.

Sister Wašté kte! ... Hó čha waná kte.

Mrs. Grizzle [iħát'e] ... Oháŋ, waú. ... Tókša akhé.

Mama Philáunŋyayapi.

Papa Tókša akhé.

Sister Tókša!

Brother Tókša!

Mama Hó čha, uŋgníŋ kte.

Papa [iyóya] Eyá lé, yačhíŋ kiŋ uŋgnáš éna uŋk'úŋ uŋkókihi yeló.

Mama Háŋ.

Papa Iyész ožáŋžanglepi kiŋ oħlátthe uŋyáŋkiŋ na wičhóoyake kiŋ uŋkíš-eyá anáunŋŋoptaŋ héči.

Mama Wašté kte kštó.